

# ANNALES DE L'INSTITUT FOURIER

E. B. DYNKIN

**Rectificatif demandé par l'auteur**

*Annales de l'institut Fourier*, tome 25, n° 3-4 (1975), p. 1 (feuille volante)

[http://www.numdam.org/item?id=AIF\\_1975\\_\\_25\\_3-4\\_0\\_0](http://www.numdam.org/item?id=AIF_1975__25_3-4_0_0)

© Annales de l'institut Fourier, 1975, tous droits réservés.

L'accès aux archives de la revue « Annales de l'institut Fourier » (<http://annalif.ujf-grenoble.fr/>) implique l'accord avec les conditions générales d'utilisation (<http://www.numdam.org/conditions>). Toute utilisation commerciale ou impression systématique est constitutive d'une infraction pénale. Toute copie ou impression de ce fichier doit contenir la présente mention de copyright.

NUMDAM

Article numérisé dans le cadre du programme  
Numérisation de documents anciens mathématiques

<http://www.numdam.org/>

# Annales de l'Institut Fourier

c.c.p. Lyon 723.30  
tél. (76) 87.45.61 à 64

Saint-Martin-d'Hères, le

RECTIFICATIF  
demandé par l'auteur

Article paru dans le tome 25 (1975), fascicules 3 & 4, pp.177-200.

Mémoire de E.B. DYNKIN

The proof of Theorem 4.3 contains mistakes and I do not know if its statement is true. Theorem 4.1 depends on Theorem 4.3. All the other results remain to be valid for slightly different classes of functionals and measures. Namely, let us call an additive functional  $A(w, B)$  finite if  $A(s, t) < \infty$  a.s. for all finite  $s < t$ . A function  $A(w, B)$  is called a  $\sigma$ -functional if  $A = \sum_1^{\infty} A_n$  where  $A_n$  are finite normal additive functionals. A measure  $\mu$  is called a  $\sigma$ -measure if  $\mu = \sum_1^n \mu_n$  where  $\mu_n$  are finite measures. It is easy to deduce from a result of Šur [1] that the spectral measure of any finite additive functional is  $\sigma$ -finite. Therefore the spectral measure of any  $\sigma$ -functional is a  $\sigma$ -measure. Theorems 5.1, 5.2, 5.3 are true for all the  $\sigma$ -functionals. Arguments of Section 6 show that every  $\sigma$ -measure which charges no inaccessible set is a spectral measure of a  $\sigma$ -functional  $A$ .

## BIBLIOGRAPHY

- [1] M. Šur, On approximation of additive functionals of Markov processes.  
Uspehi Mat. Nauk, 29,6 (1974), pp. 183-184.